|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2022/22 | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  27 juillet 2022  Français  Original : anglais |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l’harmonisation   
des Règlements concernant les véhicules**

**Groupe de travail de l’éclairage   
et de la signalisation lumineuse**

**Quatre-vingt-septième session**

Genève, 25-28 octobre 2022

Point 7 de l’ordre du jour provisoire

**Règlements ONU concernant les dispositifs**

Proposition de complément à la série 00 d’amendements   
au Règlement ONU no 149

Communication des experts du Groupe de travail « Bruxelles 1952 »[[1]](#footnote-2)\*

Le présent document, établi par les experts du Groupe de travail « Bruxelles 1952 » (GTB), vise à corriger les valeurs de conformité de la production dans les tableaux 26, 27, 28 et 29. Les modifications qu’il est proposé d’apporter au texte actuel du Règlement ONU figurent en caractères gras pour les ajouts et biffés pour les suppressions.

I. Proposition

*Tableau 26*, lire :

« **Classe E − Mode d’éclairage en virage non activé**

| *Classe E − Mode d’éclairage en virage non activé* | | *Position/degrés* | | | | | | *Colonne A* | | *Colonne B* | | *Colonne C* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Prescriptions exprimées en cd* | | *Horizontale* | | | | *Verticale* | | *≙ 0 % d’écart* | | *≙ 20 % d’écart* | | *≙ 30 % d’écart* | |
| *No* | *Élément* | *à/* | *de* | *à* |  | *à* |  | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* |
| 1 | B 50 L | L | 3,43 |  |  | U | 0,57 |  | 625 |  | 880 |  | 1 005 |
| 3 | BR | R | 2,5 |  |  | U | 1 |  | 1 750 |  | 2 100 |  | 2 275 |
| 4 | Segment BRR | R | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 3 550 |  | ~~2 100~~ **4 260** |  | ~~2 275~~ **4 615** |
| 5 | Segment BLL | L | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 7 | Zone III b | L | 4 | L | 0,5 | U | 0,34 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 11 | 75 R | R | 1,15 |  |  | D | 0,57 | 15 200 | 79 300 | 12 160 | 95 160 | 10 640 | 103 090 |
| 12 | 50 V | V |  |  |  | D | 0,86 | 10 100 | 79 300 | 8 080 | 95 160 | 7 070 | 103 090 |
| 13 | 50 L | L | 3,43 |  |  | D | 0,86 | 6 800 | 79 300*1* | 5 440 | 95 160*1* | 4 760 | 103 090*1* |

Note du tableau 26

*1* La valeur maximale peut être multipliée par 1,4 si la description fournie par le constructeur garantit que cette valeur ne sera pas dépassée lors de l’utilisation ou, lorsque le système n’est utilisé que sur des véhicules assurant une stabilisation/limitation correspondante de son alimentation, comme indiqué sur la fiche de communication. ».

*Tableau 27,* lire :

« **Classe E1 − Mode d’éclairage en virage non activé**

| *Classe E1 − Mode d’éclairage en virage non activé* | | *Position/degrés* | | | | | | *Colonne A* | | *Colonne B* | | *Colonne C* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Prescriptions exprimées en cd* | | *Horizontale* | | | | *Verticale* | | *≙ 0 % d’écart* | | *≙ 20 % d’écart* | | *≙ 30 % d’écart* | |
| *No* | *Élément* | *à/* | *de* | *à* |  | *à* |  | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* |
| 1 | B 50 L | L | 3,43 |  |  | U | 0,57 |  | 530 |  | 700 |  | 785 |
| 3 | BR | R | 2,5 |  |  | U | 1 |  | 1 750 |  | 2 100 |  | 2 275 |
| 4 | Segment BRR | R | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 3 550 |  | ~~2 100~~ **4 260** |  | ~~2 275~~ **4 615** |
| 5 | Segment BLL | L | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 7 | Zone III b | L | 4 | L | 0,5 | U | 0,34 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 11 | 75 R | R | 1,15 |  |  | D | 0,57 | 15 200 | 70 500 | 12 160 | 84 600 | 10 640 | 91 650 |
| 12 | 50 V | V |  |  |  | D | 0,86 | 10 100 | 70 500 | 8 080 | 84 600 | 7 070 | 91 650 |
| 13 | 50 L | L | 3,43 |  |  | D | 0,86 | 6 800 | 70 500*1* | 5 440 | 84 600*1* | 4 760 | 91 650*1* |

Note du tableau 27

*1* La valeur maximale peut être multipliée par 1,4 si la description fournie par le constructeur garantit que cette valeur ne sera pas dépassée lors de l’utilisation ou, lorsque le système n’est utilisé que sur des véhicules assurant une stabilisation/limitation correspondante de son alimentation, comme indiqué sur la fiche de communication. ».

*Tableau 28,* lire :

« **Classe E2 − Mode d’éclairage en virage non activé**

| *Classe E2 − Mode d’éclairage  en virage non activé* | | *Position/degrés* | | | | | | *Colonne A* | | *Colonne B* | | *Colonne C* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Prescriptions exprimées en cd* | | *Horizontale* | | | | *Verticale* | | *≙ 0 % d’écart* | | *≙ 20 % d’écart* | | *≙ 30 % d’écart* | |
| *No* | *Élément* | *à/* | *de* | *à* |  | *à* |  | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* |
| 1 | B 50 L | L | 3,43 |  |  | U | 0,57 |  | 440 |  | 610 |  | 695 |
| 3 | BR | R | 2,5 |  |  | U | 1 |  | 1 750 |  | 2 100 |  | 2 275 |
| 4 | Segment BRR | R | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 3 550 |  | ~~2 100~~ **4 260** |  | ~~2 275~~ **4 615** |
| 5 | Segment BLL | L | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 7 | Zone III b | L | 4 | L | 0,5 | U | 0,34 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 11 | 75 R | R | 1,15 |  |  | D | 0,57 | 15 200 | 61 700 | 12 160 | 74 040 | 10 640 | 80 210 |
| 12 | 50 V | V |  |  |  | D | 0,86 | 10 100 | 61 700 | 8 080 | 74 040 | 7 070 | 80 210 |
| 13 | 50 L | L | 3,43 |  |  | D | 0,86 | 6 800 | 61 700*1* | 5 440 | 74 040*1* | 4 760 | 80 210*1* |

Note du tableau 28

*1* La valeur maximale peut être multipliée par 1,4 si la description fournie par le constructeur garantit que cette valeur ne sera pas dépassée lors de l’utilisation ou, lorsque le système n’est utilisé que sur des véhicules assurant une stabilisation/limitation correspondante de son alimentation, comme indiqué sur la fiche de communication. ».

*Tableau 29,* lire :

« **Classe E3 − Mode d’éclairage en virage non activé**

| *Classe E3 − Mode d’éclairage  en virage non activé* | | *Position/degrés* | | | | | | *Colonne A* | | *Colonne B* | | *Colonne C* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Prescriptions exprimées en cd* | | *Horizontale* | | | | *Verticale* | | *≙ 0 % d’écart* | | *≙ 20 % d’écart* | | *≙ 30 % d’écart* | |
| *No* | *Élément* | *à/* | *de* | *à* |  | *à* |  | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* | *min.* | *max.* |
| 1 | B 50 L | L | 3,43 |  |  | U | 0,57 |  | 350 |  | 520 |  | 605 |
| 3 | BR | R | 2,5 |  |  | U | 1 |  | 1 750 |  | 2 100 |  | 2 275 |
| 4 | Segment BRR | R | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 3 550 |  | ~~2 100~~ **4 260** |  | ~~2 275~~ **4 615** |
| 5 | Segment BLL | L | 8 |  |  | U | 0,57 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 7 | Zone III b | L | 4 | L | 0,5 | U | 0,34 |  | 880 |  | 1 135 |  | 1 260 |
| 11 | 75 R | R | 1,15 |  |  | D | 0,57 | 15 200 | 52 900 | 12 160 | 63 480 | 10 640 | 68 770 |
| 12 | 50 V | V |  |  |  | D | 0,86 | 10 100 | 52 900 | 8 080 | 63 480 | 7 070 | 68 770 |
| 13 | 50 L | L | 3,43 |  |  | D | 0,86 | 6 800 | 52 900*1* | 5 440 | 63 480*1* | 4 760 | 68 770*1* |

Note du tableau 29

*1* La valeur maximale peut être multipliée par 1,4 si la description fournie par le constructeur garantit que cette valeur ne sera pas dépassée lors de l’utilisation ou, lorsque le système n’est utilisé que sur des véhicules assurant une stabilisation/limitation correspondante de son alimentation, comme indiqué sur la fiche de communication. ».

II. Justification

1. Dans les tableaux 26, 27, 28 et 29 de la série 00 d’amendements au Règlement ONU no 149, les valeurs maximales indiquées dans les colonnes B et C du segment BRR sont erronées. Elles semblent être un copier-coller de la ligne située au-dessus.

2. Les valeurs correctes doivent être respectivement :

* 3 550 cd (0 % d’écart) (aucune modification proposée) ;
* 4 260 cd (= 3 550 x 1,2) pour une tolérance de 20 % ;
* 4 615 cd (= 3550 x 1,3) pour une tolérance de 30 %.

3. La présente proposition vise à corriger les erreurs en remplaçant les valeurs erronées par les bonnes.

1. \* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2022 tel qu’il figure dans le projet de budget-programme pour 2022 (A/76/6 (Sect. 20), par. 20.76), le Forum mondial a pour mission d’élaborer, d’harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d’améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat. [↑](#footnote-ref-2)